

ความต้องการสุดท้ายในชีวิตของ อดีตควาบอย...

เพลง Boots and Saddles (รองเท้าบู๊ตและอานม้า) หรือ Take Me Back To My Boots And Saddles (ช่วยพาฉันกลับไปหารองเท้าบู๊ตและอานม้าของฉันที) เป็นเพลงควาบอยเก่าแก่ ที่ท่วงทำนองอาจไม่คึกคัก เหมือนเพลงควาบอยอื่นๆ แต่ความหมายของเนื้อลึกลับซึ้งมาก จึงมีการนำไปสร้างเป็นหนังหลายครั้ง เนื้อเพลงเป็นเรื่องของคนที่รักชีวิตแบบควาบอยเป็นชีวิตจิตใจ ชอบขี่ม้าตอนวิ่วใช้ชีวิตกลางทุ่งหญ้ากว้าง

วันเวลาผ่านไป วิถีชีวิตเขาอาจมีความจำเป็นต้องแปรเปลี่ยน ไปทำงานอื่น ต้องห่างจากอาชีพควาบอย แต่ แรงปรารถนาในบั้นปลายของชีวิตของเขาก็ยังใฝ่ฝันที่จะกลับไปมีชีวิตควาบอยแบบเดิมอีกครั้ง แม้จะป่วยหรือแก่เจียนตาย ไปเองไม่ได้ ก็ขอให้คนพากลับไปหารองเท้าบู๊ต กับอานม้า ของเขาด้วยเถิด นี่เป็นความต้องการสุดท้าย ในชีวิตของควาบอยคนหนึ่ง

ลองฟังดู เนื้อร้องแปลไว้แล้วครับ

## Slim Whitman - Boots and Saddles

<http://www.youtube.com/watch?v=piFnaaSJYa4>

เพลงนี้มีการร้องมาตั้งแต่ปี 1935 จิน ออทรี เป็นคนหนึ่งที่หั่งร้อง และนำมาสร้างหนังควาบอย

ลองฟังเพลงที่ร้องโดยนักร้องปัจจุบัน และนักร้องมีชื่อในอดีตดูครับ เนื้อเพลงแปลไว้ข้างล่างนี้

## Gene Autry - Take Me Back To My Boots And Saddles

เพลง Take Me Back To My Boots And Saddle

เขียนโดย Lonesome Dove

วันอาทิตย์ที่ 26 กุมภาพันธ์ 2012 เวลา 16:23 น. - แก้ไขล่าสุด วันอาทิตย์ที่ 14 กันยายน 2014 เวลา 19:14 น.

---

<http://www.youtube.com/watch?v=gWSHnmPxtYo>

[http://www.youtube.com/watch?v=D1E\\_kmyTGgM](http://www.youtube.com/watch?v=D1E_kmyTGgM)

[Jimmy Wakely](#) - Take Me Back To My Boots And Saddle

<http://www.youtube.com/watch?v=uyL1dgbBdVQ>

เพลงนี้ใหม่หน่อย ร้องโดย ดอน เอ็ดเวิร์ดส์ นักร้องคาวบอยที่ยังมีชีวิตอยู่

Don Edwards - Take Me Back To My Boots And Saddles

<http://www.youtube.com/watch?v=SE4YO0QNORw>

Gene Autry Lyrics เนื้อเพลงที่ร้องโดย จิน ออทรี

" Take Me Back To My Boots And Saddle "

Take me back to my boots and saddle พาฉันกลับไปหารองเท้าบูตและอานม้าหน่อย

Wooh-oo-hoo, ooh-oo-hoo, ooh-oo-hoo-ah-oo ฮู้ ฮู้ ฮู้ .....

Let me see that gen'ral store ให้ฉันได้เห็นร้านค้าที่นั่นอีก

Let me ride that range once more ให้ฉันได้ขี่ม้าในทุ่งกว้างอีกครั้ง

Gimme my boots and saddle เอาบูตและอานม้าให้ฉันหน่อย

Let me ramble along the prairie ให้ฉันลุยผ่านทุ่งหญ้ากว้าง

Wooh-oo-hoo, ooh-oo-hoo, ooh-oo-hoo-ah-oo ฮู้ ฮู้ ฮู้ .....

เขียนโดย Lonesome Dove

วันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2012 เวลา 16:23 น. - แก้ไขล่าสุด วันที่ 14 กันยายน 2014 เวลา 19:14 น.

---

Ropin' steers on old Bar-X คล่องว้าวที่ไร่บาร์เอ็กซ์เก่า  
With my buddies, Slim and Tex พร้อมกับคู่หูของฉัน สลิม และ เท็กซ์  
Oh, gimme my boots and saddle โอ เอ้าบูตและอานม้าของฉันมาเถิด

Got a hankerin' to be with a banjo on my knee ให้ฉันได้แกวอยู่แถวนี้พร้อมกับแบนโจวางบนเข่า  
Strummin' a pretty western tune ดัดสายเป็นเสียงเพลงตะวันตกที่แสนไพเราะ  
There's a gal in Cherokee มีผู้หญิงในดินแดนเซโรกีคนหนึ่ง  
And she's waitin' there for me เธอกำลังรอฉันอยู่ที่นั่น  
Waitin' 'neath a Texas moon รออยู่ภายใต้พระจันทร์เทกซัส

Take me back to my boots and saddle พาฉันกลับไปหารองเท้าบูตและอานม้าหน่อย  
Wooh-oo-hoo, ooh-oo-hoo, ah-oooh ฮู ฮู ฮู .....  
Let me greet each blazin' mom ให้ฉันได้ทักทายรุ่งอรุณที่สดใส  
On the ranch where I was born ในไร่ปศุสัตว์ที่ฉันเกิดมา  
Oh, gimme my boots and saddle โอ เอ้าบูตและอานม้ามาให้ฉันเถิด

Wooh-oo-hoo, ooh-oo-hoo, ooh-oo-oooooh ฮู ฮู ฮู ....

TAKE ME BACK TO MY BOOTS AND SADDLE (Teddy Powell / Walter Samuels / Leonard Whitcup)

Tommy Dorsey & His Orch. (vocal: Cliff Weston) - 1935 Victor Young & His Orch. (vocal: Frank Luther) - 1935 Henry "Red" Allen & His Orch.  
(vocal: Henry Allen) - 1935 Bing Crosby - 1935 Gene Autry - 1935 Tex Ritter - 1935 Al Jolson - 1936 John Charles Thomas - 1936 Jimmy  
Wakely - 1956 Screamin' Jay Hawkins - 1957 Tex Ritter & Stan Kenton - 1962 Riders In The Sky - 1995

Also recorded by: Johnson Family Singers; Wills Brothers; Rimrock Ramblers; Art Tatum.